

принимая к сведению резолюцию 6 (XXXII) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 5 сентября 1979 года⁵⁵, в которой Подкомиссия просила Генерального секретаря подготовить доклад о надлежащих методах лечения лиц, задержанных по причине душевной болезни, и процедурах установления того, есть ли достаточное основание для задержания таких лиц и применения к ним таких методов лечения,

принимая к сведению также резолюцию 11 (XXXIII) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств⁵⁶ от 10 сентября 1980 года, в которой одному из ее членов, г-же Эрике-Ирэн А. Даес, была поручена задача разработки и представления Подкомиссии на ее тридцать четвертой сессии руководящих принципов, касающихся процедур установления того, есть ли достаточное основание для задержания лиц по причине душевной болезни, а также принципов относительно защиты лиц с умственными недостатками, с учетом мнений правительств и специализированных учреждений,

учитывая свою резолюцию 34/168 от 17 декабря 1979 года о проекте кодекса медицинской этики, представленном Всемирной организацией здравоохранения Генеральной Ассамблее,

будучи обеспокоена, в частности, сообщениями из различных частей земного шара о лицах, содержащихся в психиатрических лечебницах по причине их политических убеждений или по другим соображениям, не имеющим отношения к медицине,

напоминая, что 1981 год объявлен Организацией Объединенных Наций Международным годом инвалидов,

1. *приветствует* меры, принятые Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в целях осуществления резолюции 33/53 Генеральной Ассамблеи;

2. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету и Комиссии по правам человека рассмотреть предусмотренный резолюцией 33/53 проект руководящих принципов, касающихся процедур установления того, есть ли достаточное основание для задержания лиц по причине душевной болезни, и проект принципов относительно защиты лиц с умственными недостатками с целью представления их Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

*92-е пленарное заседание,
11 декабря 1980 года*

35/131. Вопрос о конвенции о правах ребенка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/166 от 20 декабря 1978 года, озаглавленную «Вопрос о кон-

⁵⁵ См. E/CN.4/1350, глава XVI, раздел А.

⁵⁶ E/CN.4/1413, глава XVII, раздел А.

венции о правах ребенка», и 34/4 от 18 октября 1979 года, озаглавленную «Международный год ребенка»,

принимая во внимание резолюции Комиссии по правам человека 20 (XXXIV) от 8 марта 1978 года⁵⁷, 19 (XXXV) от 14 марта 1979 года⁵⁸ и 36 (XXXVI) от 12 марта 1980 года⁵⁹, а также резолюции Экономического и Социального Совета 978/18 от 5 мая 1978 года и 1978/40 от 1 августа 1978 года и решение Совета 1980/38 от 2 мая 1980 года,

учитывая широкий интерес, проявленный в ходе Международного года ребенка, к разработке международной конвенции о правах ребенка и важную роль, которую Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Детский фонд Организации Объединенных Наций должны играть в указанном вопросе,

отмечая дальнейший прогресс, достигнутый в ходе обсуждений и разработки такого проекта конвенции Комиссией по правам человека,

1. *с удовлетворением отмечает* проделанную до настоящего времени работу и дух сотрудничества в деле разработки конвенции о правах ребенка;

2. *приветствует* решение 1980/138 Экономического и Социального Совета, в котором Совет уполномочил перед тридцать седьмой сессией Комиссии по правам человека проведение однонедельной сессии рабочей группы открытого состава Комиссии для завершения работы над проектом конвенции;

3. *предлагает* Комиссии по правам человека на ее тридцать седьмой сессии продолжать уделять первоочередное внимание вопросу завершения разработки проекта конвенции о правах ребенка;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать шестой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о конвенции о правах ребенка».

*92-е пленарное заседание,
11 декабря 1980 года*

35/132. Международные пакты о правах человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 31/86 от 13 декабря 1976 года, 32/66 от 8 декабря 1977 года 33/51 от 14 декабря 1978 года и 34/45 от 23 ноября 1979 года,

⁵⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34)*, глава XXVI, раздел А.

⁵⁸ Там же, 1979 год, *Дополнение № 6 (E/1979/36)*, глава XXIV, раздел А.

⁵⁹ Там же, 1980 год, *Дополнение № 3 (E/1980/13 и Corr.1)*, глава XXVI, раздел А.